



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

Mission Permanente d'Algérie
auprès de l'Office des Nations Unies
à Genève et des Organisations
Internationales en Suisse

البعثة الدائمة للجزائر
لدى مكتب الأمم المتحدة بجنيف
والمنظمات الدولية بسويسرا

MPAG/ N° 518 /2023

NOTE VERBALE

La Mission permanente de la République Algérienne Démocratique et Populaire auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des Organisations internationales en Suisse présente ses compliments à l'Office du Haut-commissariat des Nations Unies aux Droits de l'Homme, Service des procédures spéciales, et se référant à sa Note verbale du 9 août 2023, relative à l'Appel urgent conjoint des procédures spéciales UA DZA 4/2023, à l'honneur de lui faire parvenir, ci-joint, la réponse du Gouvernement algérien à cet Appel urgent.

La Mission permanente de la République Algérienne Démocratique et Populaire auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des Organisations internationales en Suisse saisit cette occasion pour renouveler à l'Office du Haut-commissariat des Nations Unies aux Droits de l'Homme, Service des procédures spéciales, l'assurance de sa haute considération.



Genève, le 07 octobre 2023

Office du Haut-Commissariat des Nations Unies aux Droits de l'Homme,
Service des Procédures spéciales
Palais des Nations 1211 Genève 10, Suisse
Fax : +41 22 917 9008
E-Mail : Ohchr-registry@un.org

République algérienne démocratique et populaire

**Mission permanente de l'Algérie
auprès de l'Office des Nations Unies à Genève
et des autres organisations internationales en Suisse**

République algérienne démocratique et populaire

Éléments de réponse

à la communication relative à l'affaire concernant Bakhouche Saeed

Faits et procédure

Le 20 avril 2023, les autorités algériennes ont réceptionné à la base aérienne de Boufarik le dénommé Bakhouche Saeed qui avait été libéré du camp de détention de Guantanamo et transféré par les autorités américaines vers l'Algérie, par avion privé.

L'intéressé avait été arrêté à Faisalabad (Pakistan) par la police pakistanaise et, après interrogatoire, maintenu en détention jusqu'au 14 juin 2002, date à laquelle il avait été remis aux autorités américaines à l'aéroport de Kandahar, avant d'être transféré à bord d'un avion américain au camp de détention de Guantanamo, où il a passé vingt ans.

Après avoir été reçu par les autorités algériennes le 20 avril 2023 aux alentours de 6 heures, l'intéressé a été entendu. Il a déclaré qu'il avait rejoint l'organisation terroriste connue sous le nom d'Al-Qaida en Afghanistan, qui lui avait dispensé une formation militaire et dans laquelle il était resté actif, qu'il avait pris part à plusieurs opérations terroristes en Afghanistan et qu'il avait rencontré plusieurs responsables d'Al-Qaida, dont Oussama ben Laden, Saïf Al-Adl ou Al-Hassan, Mohammed Saleh et Aiman Al-Zawahiri. À la suite de ces déclarations, l'intéressé a été gardé à vue du 20 avril 2023 à 13 heures au 2 mai 2023 (la durée de la garde à vue a été prolongée à cinq reprises comme le permet l'article 51 du Code de procédure pénale pour les affaires de terrorisme).

Conditions de la garde à vue

Bakhouche Saïd a été gardé à vue par le service territorial de l'instruction judiciaire d'Alger du 20 avril 2023 au 2 mai 2023, jour où il a été présenté à la justice, en étant informé de la procédure. Il a eu la possibilité d'exercer tous les droits prévus par le Code de procédure pénale, notamment ceux énoncés à l'article 51 bis 1, puisqu'il a été informé de ses droits de téléphoner à sa famille ou à son avocat et de recevoir la visite d'un membre de sa famille, ce qu'il a été autorisé à faire.

À la fin de la période de garde à vue, il a été examiné par un médecin (une copie du certificat médical figure en annexe).

Il ressort de ce qui précède que l'intéressé a été gardé à vue pendant la durée prévue par la loi, sous le contrôle du procureur de la République (magistrat), lequel a ordonné la prolongation de la garde à vue, et dans un lieu

connu des autorités judiciaires où celles-ci peuvent légalement faire des visites et des inspections à tout moment. L'intéressé n'a donc pas été détenu arbitrairement, mais placé en garde à vue sous le contrôle de la justice du fait qu'il était soupçonné d'avoir commis des actes à caractère terroriste.

Après avoir été présenté au procureur de la République près le tribunal de Boufarik, le 2 mai 2023, il a été poursuivi dans le cadre d'une demande d'ouverture d'enquête sur le crime d'appartenance à une organisation terroriste active à l'étranger, sur le fondement des articles 87 bis et 87 bis 6 du Code pénal, et une ordonnance de placement en détention a été émise à son égard.

Après avoir interrogé le mis en cause lors de sa première comparution, le juge d'instruction a ordonné son placement en détention provisoire et a assigné à son service les avocats Ben Bakir Noha, Boumerdassi Hassiba et Ben Zaim Nouredine, qu'il a autorisés à communiquer avec l'intéressé.

Le 18 juin 2023, l'affaire a été déferée au juge d'instruction de la section des affaires de terrorisme du tribunal de Sidi M'hamed, où l'instruction de l'affaire est toujours en cours.

L'intéressé a donc été placé en détention provisoire en vertu d'une décision rendue par le juge d'instruction compétent conformément aux dispositions de l'article 123 bis du Code de procédure pénale, et non pas détenu arbitrairement, comme indiqué dans sa requête.

◀ **Visites de membres de la famille de Bakhouche Saeed reçues par celui-ci pendant sa détention**

Date	Nom et prénom du visiteur	Relation	Établissement
25 mai 2023	Bakhouche Kheireddine	Frère	Établissement de rééducation et de réadaptation de Blida
9 juin 2023	Bakhouche Kheireddine	Frère	Établissement de rééducation et de réadaptation de Blida
7 juillet 2023	Bakhouche Kheireddine	Frère	Établissement de rééducation et de réadaptation de Blida
	Bakhouche Abdelmajid	Frère	Établissement de rééducation et de réadaptation de Blida

◀ **Visites d'avocats de Bakhouche Saeed reçues par celui-ci pendant sa détention**

Date	Nom et prénom du visiteur	Relation	Établissement
29 août 2023	Boumerdassi Hassiba	Avocate	Établissement de rééducation et de réadaptation de Blida
4 octobre 2023	Boumerdassi Hassiba	Avocate	Établissement de rééducation et de réadaptation de Koléa

Examens médicaux et psychologiques

L'intéressé a bénéficié des examens médicaux périodiques ainsi que d'examens effectués à sa demande, comme suit :

- Le 2 mai 2023, à son entrée dans l'établissement pénitentiaire de Blida, il a été soumis à un premier examen médical et psychologique, à l'occasion duquel il a déclaré qu'il avait des antécédents de douleurs au niveau de l'estomac et de l'œsophage lors de la consommation de certains aliments (reflux gastro-œsophagien).
- Le 8 mai 2023, il a été examiné par le médecin de l'établissement pour des douleurs dans la partie inférieure des pieds et a été placé sous traitement adapté.
- Le 4 juin 2023, il a été examiné par un médecin pour des douleurs dans la partie inférieure des pieds et a été placé sous traitement adapté.
- Le 19 juin 2023, il a été examiné par un médecin pour des douleurs dans la partie inférieure des pieds et a reçu les médicaments nécessaires.
- Le 3 juillet 2023, il a été examiné par le médecin de l'établissement pour des allergies respiratoires et a été placé sous traitement adapté.
- Le 10 juillet 2023, il a été examiné par le médecin de l'établissement pour des douleurs dans la partie inférieure des pieds et a reçu les médicaments nécessaires.
- Le 7 août 2023, il a été examiné par le médecin de l'établissement pour des douleurs dans la partie inférieure des pieds et a reçu les médicaments nécessaires.

- Le 14 août 2023, il a été examiné par le médecin de l'établissement pour une inflammation au niveau des yeux et s'est vu prescrire les médicaments nécessaires.
- Le 21 août 2023, il a été examiné par le médecin de l'établissement pour des douleurs à l'estomac et des allergies cutanées et s'est vu prescrire les médicaments nécessaires.
- Le 11 septembre 2023, il a été examiné par le médecin de l'établissement pour une inflammation au niveau des yeux et a été placé sous traitement adapté.
- Le 2 octobre 2023, à son entrée dans l'établissement de rééducation et de réadaptation de Koléa, il a été soumis à un premier examen médical.

L'intéressé est suivi de manière régulière par le personnel médical de l'établissement et son état est stable.



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

عناصر الاجابة

على البلاغ المتعلق بقضية المدعو بخوش ساعد

الوقائع والإجراءات:

إن المدعو بخوش ساعد أستلم من طرف السلطات الجزائرية من نظيرتها الأمريكية بتاريخ 2023/04/20 على مستوى القاعدة الجوية ببوفاريك بعد أن تم ترحيله من معتقل غوانتانامو نحو الجزائر على متن رحلة جوية خاصة.

تم توقيف المعني في مدينة فيصل آباد بباكستان من طرف الشرطة الباكستانية وبعد التحقيق معه بقيفي السجن إلى أن تم تسليمه إلى السلطات الأمريكية بتاريخ 2002/06/14 في مطار قندهار ثم نقل على متن طائرة أمريكية إلى معتقل غوانتانامو الذي قضى به مدة 20 سنة.

المعني بعد استلامه من طرف السلطات الجزائرية بتاريخ 2023/04/20 في حدود الساعة 06:00 صباحا تم سماعه أين صرح بانضمامه إلى التنظيم الإرهابي بما يسمى تنظيم القاعدة بأفغانستان أين تلقى تدريب عسكري هناك وبقي ينشط في ذات التنظيمات الإرهابية، إذ شارك في عدة عمليات إرهابية في دولة أفغانستان كما التقى بعدة مسؤولين في تنظيم القاعدة من بينهم أسامة بن لادن، سيف العدل أبو الحسن، محمد صالح وأيمن الظواهري ، على إثر تلك التصريحات وضع المعني تحت النظر من تاريخ 2023/04/20 على الساعة 13:00 إلى غاية 2023/05/02 (تمديد مدة التوقيف للنظر خمس مرات في القضايا الإرهابية طبقا للمادة 51 من قانون الإجراءات الجزائرية).

ظروف التوقيف للنظر:

تم توقيف المدعو بخوش سعيد للنظر التابعة للمصلحة الإقليمية للتحقيق القضائي لمدينة الجزائر من تاريخ 2023/04/20 إلى غاية يوم تقديمه إلى القضاء يوم 2023/05/02 مع إعلام المعني بهذا الإجراء، أين مُكِّن من جميع الحقوق المنصوص عليها في قانون الإجراءات الجزائرية لا سيما الحقوق الواردة في المادة 51 مكرر 1 منه، إذ تم إعلامه بحقه في إجراء اتصال هاتفي بعائلته أو محاميه وكذا تلقي زيارة من أحد أفراد عائلته وتم تمكينه من ذلك.

إضافة إلى ذلك تم عرضه على الطبيب من أجل الفحص الطبي بعد انتهاء فترة التوقيف تحت النظر (نسخة من الشهادة الطبية مرفقة).

وبناء على ما سبق يتبين أن المعني كان موقوفاً للنظر ضمن المدة المنصوص عنها قانوناً وتحت إشراف وكيل الجمهورية (قاضي) الذي أمر بتجديد توقيفه للنظر وفي مكان معروف لدى السلطات القضائية التي يمنحها القانون زيارته وتفتيشه في أي وقت، وعليه فإن المعني لم يكن في حجر تعسفي بل كان موقوفاً للنظر تحت رقابة القضاء للإشتباه في ارتكابه أفعالاً ذات وصف إرهابي.

بعد تقديم المعني أمام نيابة الجمهورية لدى محكمة بوقاريك بتاريخ 2023/05/02 تمت متابعته بموجب طلب افتتاحي لإجراء تحقيق لأجل جنائية الانخراط في منظمة إرهابية تنشط بالخارج طبقاً للمواد 87 مكرر و87 مكرر6 من قانون العقوبات مع التماس أمر الإيداع في حقه.

وبعد استجواب المتهم عند الحضور الأول، أصدر قاضي التحقيق أمراً بوضعه رهن الحبس المؤقت، كما تأسس في حقه المحامون بن بكير نهي، بومرداسي حسيبة وبن زعيم نور الدين وتم تمكينهم من رخص الاتصال به من طرف قاضي التحقيق.

بتاريخ 2023/06/18 تم التخلي على ملف القضية لصالح قاضي التحقيق لدى القسم المخصص للقضايا الإرهابية لمحكمة سبدي امحمد، والتحقيق لا يزال جارياً في القضية.

إن حبس المعني مؤقتاً تم بموجب أمر قضائي أصدره قاضي التحقيق المختص طبقاً لأحكام المادة 123 مكرر من قانون الإجراءات الجزائية ولم يكن حبساً تعسفياً كما جاء عريضة المعني.

◀ الزيارات العائلية التي تلقاها المدعو بخوش سعيد أثناء تواجده بالحبس:

التاريخ	اسم ولقب الزائر	الصفة	المؤسسة
2023/05/25	بخوش خير الدين	الأخ	إعادة التربية والتأهيل البلدية
2023/06/09	بخوش خير الدين	الأخ	إعادة التربية والتأهيل البلدية
2023/07/07	بخوش خير الدين بخوشعبد المجيد	الأخ الأخ	إعادة التربية والتأهيل البلدية

◀ الزيارات التي تلقاها المعني من طرف دفاعه (محاميه) أثناء تواجده في الحبس:

التاريخ	اسم ولقب الزائر	الصفة	المؤسسة
2023/08/29	بومرداسي حسيبة	محامي	إعادة التربية والتأهيل البلدية
2023/10/04	بومرداسي حسيبة	محامي	إعادة التربية والتأهيل القليعة

الفحوصات الطبية و النفسية:

- إستفاد المعني من الفحوصات الطبية سواء بناء على طلبه أو في إطار الفحص الدوري.توجزها فيما يلي:
- الفحص الطبي و النفسي الأول عند ايداعه بمؤسسة البلدية بتاريخ 2023/05/02 حيث صرح أن له سوابق مرضية تتمثل في الشعور بالآام على مستوى المعدة و البلعوم عند تناوله لبعض المأكولات (REFLUX GASTRO OESOPHAGIEN).
 - بتاريخ 2023/05/08 تم فحصه من طرف طبيب المؤسسة من أجل الآام على مستوى القدمين المنطقة السفلى، ووضع تحت العلاج المناسب.
 - بتاريخ 2023/06/04 تم فحصه من طرف طبيب من أجل الآام على مستوى القدمين المنطقة السفلى، ووضع تحت العلاج المناسب.
 - بتاريخ 2023/06/19 تم فحصه من طرف طبيب من أجل الآام على مستوى القدمين المنطقة السفلى، أين تم تقديم الدواء اللازم.
 - بتاريخ 2023/07/03 تم فحصه من طرف طبيب المؤسسة من أجل حساسية تنفسية، ووضع تحت العلاج المناسب.
 - بتاريخ 2023/07/10 تم فحصه من طرف طبيب المؤسسة من أجل الآام على مستوى القدمين المنطقة السفلى أين تم تقديم الدواء اللازم.
 - بتاريخ 2023/08/07 تم فحصه من طرف طبيب المؤسسة من أجل الآام على مستوى القدمين المنطقة السفلى أين تم تقديم الدواء اللازم.
 - بتاريخ 2023/08/14 تم فحصه من طرف طبيب المؤسسة من أجل التهاب على مستوى العين وتم وصف الدواء النترم له.
 - بتاريخ 2023/08/21 تم فحصه من طرف طبيب المؤسسة من أجل الآام على مستوى المعدة، و حساسية جلدية، وتم وصف الدواء اللازم له.
 - بتاريخ 2023/09/11 تم فحصه من طرف طبيب المؤسسة من أجل التهاب على مستوى العين و وضع تحت العلاج المناسب.
 - بتاريخ 2023/10/02 تم إجراء له فحص طبي أولي عند إيداعه مؤسسة إعادة التربية و التأهيل بالقليعة.

للعلم المعني متابع بصحة دورية من طرف الطاقم الطبي للمؤسسة و حالته مستقرة.